



Chers Amis du patrimoine européen,



Encore un mois est passé : mois chargé, puisque ce ne sont pas moins de sept publications qui ont été proposées en février, dont une seule étrangère, celle venue d'Irlande, comme vous allez le découvrir dans les pages suivantes. Le mois prochain devrait être plus international avec, a priori, des contributions venues de Belgrade, de Copenhague et de Londres.



Le contenu de la National Library of Ireland a été l'occasion d'introduire une nouvelle langue sur www.ladpe.fr : le gaélique, bien sûr. Considérant que les langues font elles aussi partie de notre patrimoine européen commun, nous demandons presque toujours à nos contributeurs étrangers de fournir une version du texte dans leur langue nationale. Beaucoup de contenus sont d'ores et déjà disponibles en anglais, mais nous avons également, depuis longtemps, un texte en néerlandais. Bientôt, de nouveaux contenus en serbe, en allemand et en finlandais feront leur apparition sur le site.

See you next month !

Contact : Thomas Ménard / t.menard@ladpe.fr

Nouvelle rubrique sur www.ladpe.fr

Trésor de Bourgogne # 04 / Musée du Pays Châtillonnais



Le siège des Amis du Patrimoine Européen se trouvant en Bourgogne, nous avons beaucoup de contributions provenant de cette région. Afin de ne pas noyer les autres rubriques, nous avons décidé de lancer cette nouvelle série de "Trésors de Bourgogne". Les trois premiers contenus sont repris des "Trésors de musées". Ils sont complétés par ce trésor inédit : un trésor dans tous les sens du terme, puisqu'il s'agit d'un détail du torque d'or de la Dame de Vix, exposé au Musée du Pays Châtillonnais - Trésor de Vix.



Trésor de bibliothèques # 02 / National Library of Ireland

Pour cette première contribution internationale à notre série de "Trésors de bibliothèques", lancée le mois dernier, la National Library of Ireland nous présente un des textes de fiction les plus connus de la littérature irlandaise, *Les Voyages de Gulliver*, de Jonathan Swift, dans sa première édition, publiée à Londres en 1726.

Petite particularité de ce contenu : il est à la fois disponible en français, en anglais et en gaélique, la langue irlandaise. D'ailleurs, nous vous proposons également des liens vers plusieurs contenus proposés par le Centre Culturel Irlandais de Paris, dont deux expositions virtuelles, l'une d'elles étant consacrée à la langue des Irlandais.



Exposition # 05 / Félix Ziem / Palais Lumière d'Évian

Ancien établissement thermal de la Ville d'Évian-les-Bains, le Palais Lumière est désormais un centre d'expositions artistiques. Charles Villeneuve de Janti, directeur des musées nationaux Jean-Jacques Henner et Gustave Moreau, et William Saadé, conseiller artistique du Palais Lumière, ont choisi pour nous trois œuvres présentées dans l'exposition "Félix Ziem (1821-1911). Saisir la lumière". Conçue par le Petit Palais - Musée des beaux-arts de la Ville de Paris, elle est visible sur les bords du lac Léman jusqu'au 21 avril prochain.



Entretien # 15 / Xavier Bailly / Le château d'une langue

Il y a quelques mois, la France s'est dotée d'un nouvel équipement culturel de première importance, la Cité internationale de la langue française, installée dans le cadre enchanteur d'un monument jusque là en grand danger, le château de Villers-Cotterêts, dans l'Aisne.

Xavier Bailly, qui est à la fois le directeur délégué de la Cité et l'administrateur du château pour le Centre des Monuments Nationaux, nous raconte l'histoire du sauvetage de ce château ruiné, vestige de la splendeur de la Cour de François Ier, et de sa transformation en un lieu dédié à la langue française, mais aussi aux langues de France, autant d'éléments de notre patrimoine immatériel.



Trésor de musées # 15 / Un dessin de David à Mulhouse

Cet exceptionnel dessin de Jacques-Louis David a précédé un tableau éponyme (*La douleur et les regrets d'Andromaque sur le corps d'Hector*, 1783) conservé au Louvre. L'estampe préparatoire appartient quant à elle à la Société Industrielle de Mulhouse et est conservée à la bibliothèque municipale de la cité alsacienne.

Michaël Guggenbuhl, conservateur en charge des collections et du patrimoine, et Nathalie Munck, chargée des collections iconographiques, nous parlent de ce chef-d'œuvre, illustrant un épisode de la guerre de Troie. On se souvient qu'Andromaque n'est autre que l'épouse d'Hector, fils du roi Priam et frère de Pâris, tué par Achille qui voulait venger la mort de son amant Patrocle.



Trésor de demeures françaises # 01 / Maisons

C'est l'extraordinaire château de Maisons, à Maisons-Laffitte, qui inaugure la partie française de notre série de "Trésors de demeures". Si son commanditaire (René de Longueil) est bien moins connu que son architecte (François Mansart), certains des propriétaires suivants ont marqué notre histoire : le comte d'Artois, frère de Louis XVI et futur Charles X, le maréchal Lannes, duc de Montebello, et le banquier Laffitte, ministre de Louis-Philippe. Joyau d'architecture classique, le château a malheureusement perdu la plus grande partie de son parc, mais renferme encore bien des trésors d'arts et d'arts décoratifs. Ce chef-d'œuvre est aujourd'hui confié au Centre des monuments nationaux.



Exposition # 06 / L'invention de la Renaissance à la BnF

Parmi les très grandes institutions françaises, c'est cette fois la Bibliothèque nationale de France qui nous fait l'honneur de nous accorder sa confiance. Le contenu consacré à "L'invention de la Renaissance" (jusqu'au 16 juin sur le Site Richelieu) est plein de belles couleurs, à l'image de l'exposition, où sont exposées quelques-unes des plus belles pages enluminées des collections de la BnF. Puisqu'elle a été intellectuelle et savante, avant que d'être artistique, il était tout naturel de présenter cet aspect de la Renaissance : celle de la République des Lettres, de Pétrarque, Érasme et autres humanistes.

À lire, à voir



L'entrevue de Palerme, c'est un petit concentré d'histoire européenne. En une soixantaine de pages, passionnantes et richement illustrées, Étienne Chilot nous raconte ces jours de mai 1896 quand, dans la capitale sicilienne, une certaine Eugénie (1826-1920), aristocrate espagnole devenue impératrice des Français, désormais exilée au Royaume-Uni, rencontre Henri d'Orléans (1822-1897), le duc d'Aumale, prince français qui avait quant à lui partagé son exil entre les brumes londoniennes et le soleil d'Italie, avant d'être autorisé à rentrer à Chantilly en 1889.

L'ouvrage présente notamment une exceptionnelle série de photographies inédites, commissionnées par l'Américain James Gordon Bennett Jr, instigateur de la rencontre. C'est en effet sur le yacht de ce dernier, héritier du fondateur du *New York Herald*, que voyageait le fils de Louis-Philippe, accompagné de son neveu, le duc d'Orléans. L'impératrice naviguait quant à elle sur son *Thistle* (chardon, en anglais).

Étienne Chilot, *L'entrevue de Palerme, L'impératrice Eugénie & le duc d'Aumale, 1896*, Blois, Le Charmois, 2022, 18 euros.



Rambouillet 1950, dans l'intimité du Président, c'est le nom de l'exposition temporaire proposée par le château de Rambouillet, dans les Yvelines. Jusqu'au 21 avril prochain, il est possible de se promener dans les appartements du Président de la République, remeublés comme à l'époque de Vincent Auriol, mais aussi dans les suites des autres invités de l'ancienne résidence présidentielle. Le clou du spectacle est bien sûr le duplex des chefs d'États étrangers. Évidemment, il ne faut pas oublier de faire un saut jusqu'à la sublime Laiterie de la Reine Marie-Antoinette.

**Les précédentes Lettres d'information sont disponibles sur www.ladpe.fr.
Vous pouvez vous inscrire à notre liste de diffusion,
par mail, à l'adresse t.menard@ladpe.fr**

Crédits photographiques des illustrations

- (1) Putti du grand escalier du château de Maisons © Philippe Berthé / Centre des monuments nationaux.
- (2) La famille d'Orléans lors d'une fête champêtre à Orléans House, Camille Silvy, 1864, Chantilly, musée Condé (C) RMN-Grand Palais.
- (3) Détail du torque de la Dame de Vix. Collection du Musée du Pays Châtillonnais – Trésor de Vix (© François Perrodin).
- (4) *Travels into Several Remote Nations of the World*, by Jonathan Swift, London, 1726 © National Library of Ireland.
- (5) Félix Ziem. « Venise, la place Saint-Marc, inondation ». Musée des Beaux-Arts de la Ville de Paris, Petit Palais. © Ville de Paris.
- (6) Une des salles de la Cité internationale de la langue française © Didier Plowy – CMN.
- (7) *La Douleur et les Regrets d'Andromaque*, J.L David. Société industrielle de Mulhouse / BM de Mulhouse © Ville de Mulhouse.
- (8) Façade sur jardin du château de Maisons © David Bordes / Centre des monuments nationaux.
- (9) Enlumineur lombard (Maître B. F.), Portrait équestre de Sforza © BnF, département des Manuscrits.
- (10) Couverture de É. Chilot, *L'entrevue de Palerme*, Blois, Le Charmois, 2022.
- (11) La Laiterie de la Reine, dans le parc du château de Rambouillet © Thomas Ménard, 2024.